

203521

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
GETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7154208 / 30.05.2018
Purch. ord. no.: 5500039990
Purch. ord. Date: 27.10.2017
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30020790 / 02.11.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: GETRAG Sonstige
Tel. no. / Fax:

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)
Gross weight 333,520 KG Net weight 299,520 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2501441435 speed gear 4th cpl Customer article number: 2501441435Position4	312 PC	299,520 KG
900001	TBA-500086 Kunststoffpalette f. Crossshipments D2	1 PC	8 KG
900002	TBA-500079 EPP-Packaging LT2	12 PC	24 KG
900003	TBA-500085 Abschlussdeckel A0806 mit EPP-Inlay	1 PC	3 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Rosenberg

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: GETRAG
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:219549

30.05.2018-10:05

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck (Custome
CARRIER:
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 8.361
CONTAINER ID:GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERGGETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR
						CONSIGNMENT

7154207	2501441035	675	PC	S/	Speed gear 3rd	5500039990
30.05.2018	2501441035				GETRAG Sonstige	
010	P:	5 -		X	135	TBA-500086
	P:	45 -		X	0	TBA-500078
	P:	5 -		X	0	TBA-500085

7154208	2501441435	312	PC	S/	speed gear 4th cp1	5500039990
30.05.2018	2501441435				GETRAG Sonstige	
010	P:	1 -		X	312	TBA-500086
	P:	12 -		X	0	TBA-500079
	P:	1 -		X	0	TBA-500085

7154209	2501442035	360	PC	S/	speed gear 6th cp1	5500039990
30.05.2018	2501442035				GETRAG Sonstige	
010	P:	1 -		X	360	TBA-500086
	P:	12 -		X	0	TBA-500080
	P:	1 -		X	0	TBA-500085

7154210	2501652100	1.008	PC	S/	Ring Gear	5500040350
18.06.2018	2501442850				GETRAG Sonstige	
010	P:	14 -		X	72	TBA-500086
	P:	168 -		X	0	TBA-500081
	P:	14 -		X	0	TBA-500085

7154211	2506443535	560	PC	S/	Input Shaft Inner	5500039990
30.05.2018	2506443535				GETRAG Sonstige	
010	P:	8 -		X	70	TBA-500086
	P:	8 -		X	0	TBA-500085
	P:	56 -		X	0	TBA-500083

7154212	2506445535	320	PC	S/	Output Shaft 2	5500039990
30.05.2018	2506445535				GETRAG Sonstige	
010	P:	2 -		X	160	TBA-500086
	P:	16 -		X	0	TBA-500082
	P:	2 -		X	0	TBA-500085

7154241	2501441635	360	PC	S/	speed gear 5th cp1	5500039990
01.06.2018	2501441635				GETRAG Sonstige	
010	P:	1 -		X	360	TBA-500086
	P:	12 -		X	0	TBA-500080
	P:	1 -		X	0	TBA-500085

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

(02) Lieferanten-Nr. (08) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer





Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-004619 vom 30.05.2018



18-004619

Ludwigsburg, 30.05.2018
Seite 1 von 2

1 Absender / Expéditeur GETRAG W3 HERMANN HAGENMEYER STR. 1 74749 ROSENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 01.06.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu ROSENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 30.05.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7154207	40	EP	Getriebetelle	8.361	
2	7154208					
3	7154209					
4	7154210					
5	7154211-7154244					
6	7154212					
7	7154241					
8	7154243					
Summe: Total		40,00 EP		8.361,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières				
19 Kfz Anhänger Fahrer		Nutzlast in t				

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540800
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604

white = Copy for sender
pink = Copy for addressee
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
blanc = Exemple pour expéditeur
rose = Exemple pour destinataire
bleu = Exemple pour consignataire
vert = Exemple pour transporteur
wit = Exemplaar voor afzender
roze = Exemplaar voor geadresseerde
blau = Exemplaar voor goederopdrager
groen = Exemplaar voor vervoerder
blanco = Exemplar per committente
rosa = Exemplar per mittente
blu = Exemplar per destinatario
verde = Exemplar per trasportatore
white = Copy for sender
pink = Copy for addressee
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
blanc = Exemple pour expéditeur
rose = Exemple pour destinataire
bleu = Exemple pour consignataire
vert = Exemple pour transporteur
wit = Exemplaar voor afzender
roze = Exemplaar voor geadresseerde
blau = Exemplaar voor goederopdrager
groen = Exemplaar voor vervoerder
blanco = Exemplar per committente
rosa = Exemplar per mittente
blu = Exemplar per destinatario
verde = Exemplar per trasportatore

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Co KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Dieser Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini I-70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11	
3 Auslieferungsart des Gutes Mode de livraison de la marchandise Ort/Uzu Modugno Land/Pays Italien 30/05/2018 unloading point: 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Uzu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 30/05/2018		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
5 Beiliegende Dokumente Documents annexes SHPMT. REF. NO 219549			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros SHPMT-REF-NO 219549	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 40	8 Art der Verpackung Mode d'emballage Pack	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Transmission parts
10 Statistikknummer No. statistique 87084050	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 8,361	12 Umfang in m³ Contenance m³	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douaniers et autres) Prescriptions particulières	14 Rückzahlung Remboursement	15 Frachtlieferanten Expéditeurs	19 zu zahlen vom à payer par
20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	21 Ausgefertigt in Émis à	22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)	23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)
24 Gut empfangen Reçu des marchandises	25 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung Informations pour le calcul des honoraires	26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur	27 Kfz Vehicule
28 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la version utilisée	29 National National	30 Bilateral Bilateral	31 EG EG

En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro d'identification, Numéro ONU et Groupe d'emballage. Mentionner ces classes 1 et 2 voir dénomée spéciale dans ADR, Chapitre 2.